

Pápagos de Sonora (O'Odham).

Acosta, Gabriela.

Cita:

Acosta, Gabriela (2001). *Pápagos de Sonora (O'Odham)*. Perfiles Indígenas de México, Documento de trabajo.

Dirección estable: <https://www.aacademica.org/salomon.nahmad.sitton/73>

ARK: <https://n2t.net/ark:/13683/pvdZ/5rY>



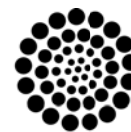
Esta obra está bajo una licencia de Creative Commons.
Para ver una copia de esta licencia, visite
<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/deed.es>.

Acta Académica es un proyecto académico sin fines de lucro enmarcado en la iniciativa de acceso abierto. Acta Académica fue creado para facilitar a investigadores de todo el mundo el compartir su producción académica. Para crear un perfil gratuitamente o acceder a otros trabajos visite: <https://www.aacademica.org>.



Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social

Pacífico Sur



CENTROS PÚBLICOS
CONACYT

PERFILES INDÍGENAS DE MÉXICO

PERFIL INDÍGENA: PÁPAGOS DE SONORA

INVESTIGADOR: Gabriela Acosta

**COORDINACIÓN GENERAL DEL PROYECTO:
Salomón Nahmad y Abraham Nahón**

O'ODHAM (PÁPAGOS)

Foto 1. Quitova, paisaje de territorio O'odham



UBICACIÓN GEOGRÁFICA

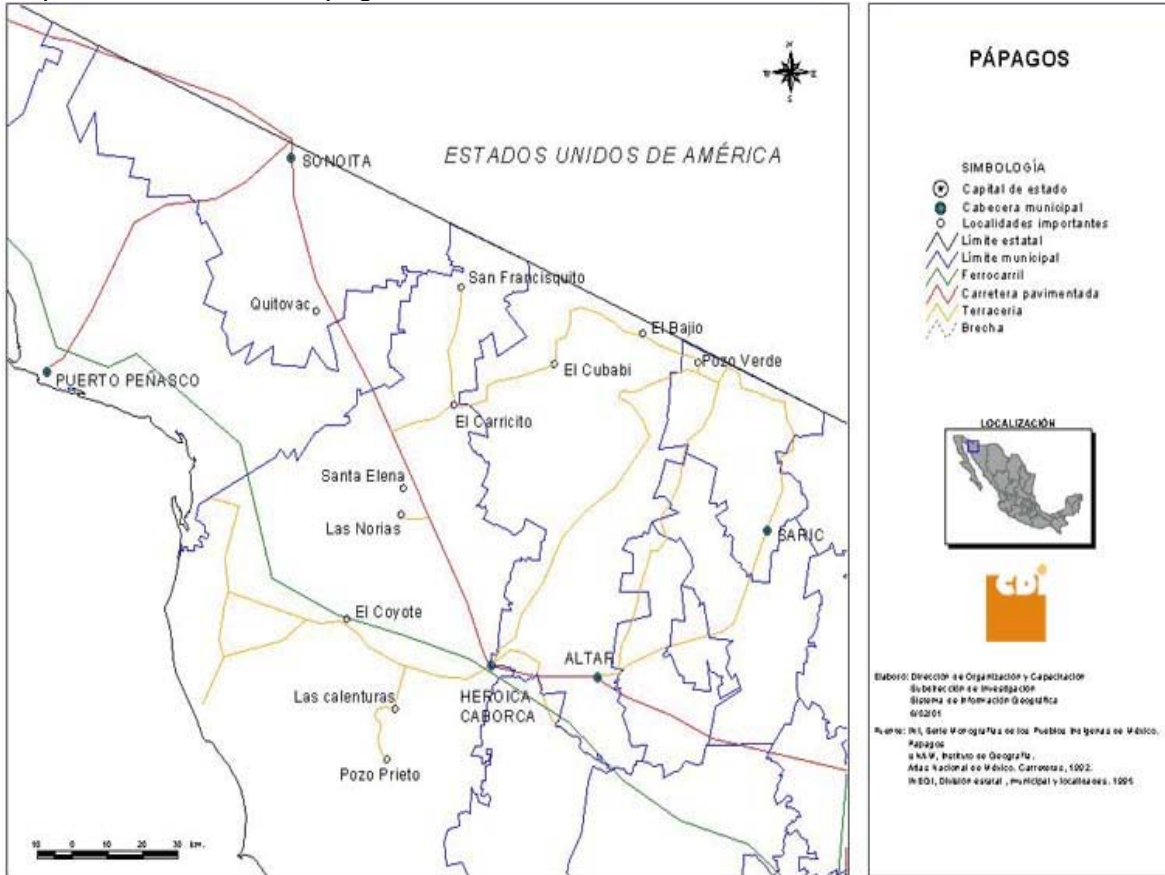
El área ocupada por los O'odham o Pápagos¹ corresponde a la parte sur del desierto de Sonora-Arizona, el segundo en el mundo en lo que respecta a resequedad y aridez; un desierto casi llano con temperaturas muy altas y escasas precipitaciones donde sólo es posible la agricultura de regadío y la ganadería extensiva. En el verano, cuando corren los ríos que bajan de la sierra, el desierto florece en forma exuberante; en invierno, como un fenómeno especial de la zona, crecen hierbas efímeras. Los Pápagos de México habitan en el estado de Sonora en los municipios de Caborca, Saric y Puerto Peñasco y en Magdalena, también hay presencia en los municipios de Altar, Trincheras, Ures, General Plutarco Elías Calles y Pitiquito. Las localidades pertenecientes a estos municipios donde existe población O'odham son: Carricito, Chujúbabi, El Bísani, El Carricito, El Cubabi, El Cumarito, El Quelele, Irabibaipa, La Espuma, La Lezna, Las Calenturas, Las Maravillas, Las Mochoneras, Las Norias, Pozo Grande, Pozo Prieto, Represa de Enrique, San Francisquito, San Pedro, Santa Elena, Sobaco. En Estados Unidos la Nación Tohono O'dham ocupa las siguientes Reservas Indígenas y/o localidades: Baboquivari, Chukut Kuk, Gu Achi, Gu Vo Hickiwan, Pisinemo, San Lucy, San Xavier, Schuk Toak, Sells, Sif Oidak.² Este estudio se centrará en los O'odham de Sonora.

¹ En el texto se usará indistintamente O'odham o Pápagos para los que radican en territorio mexicano. En Estados Unidos se autoidentifican como La Nación Tohono O'odham.

² Obtenido de "<http://es.wikipedia.org/wiki/P%C3%A1pagos>"

Los Pápagos pertenecen al grupo pimano, compuesto por grupos pimas y Pápagos. El grupo pimano está distribuido de forma irregular desde el sureste de Sonora hasta el Río Gila hacia el Norte. Durante la Colonia se integró a los Pápagos dentro del grupo de los pimas altos, ya entrado el siglo XIX comenzaron a denominarlos Pápagos.

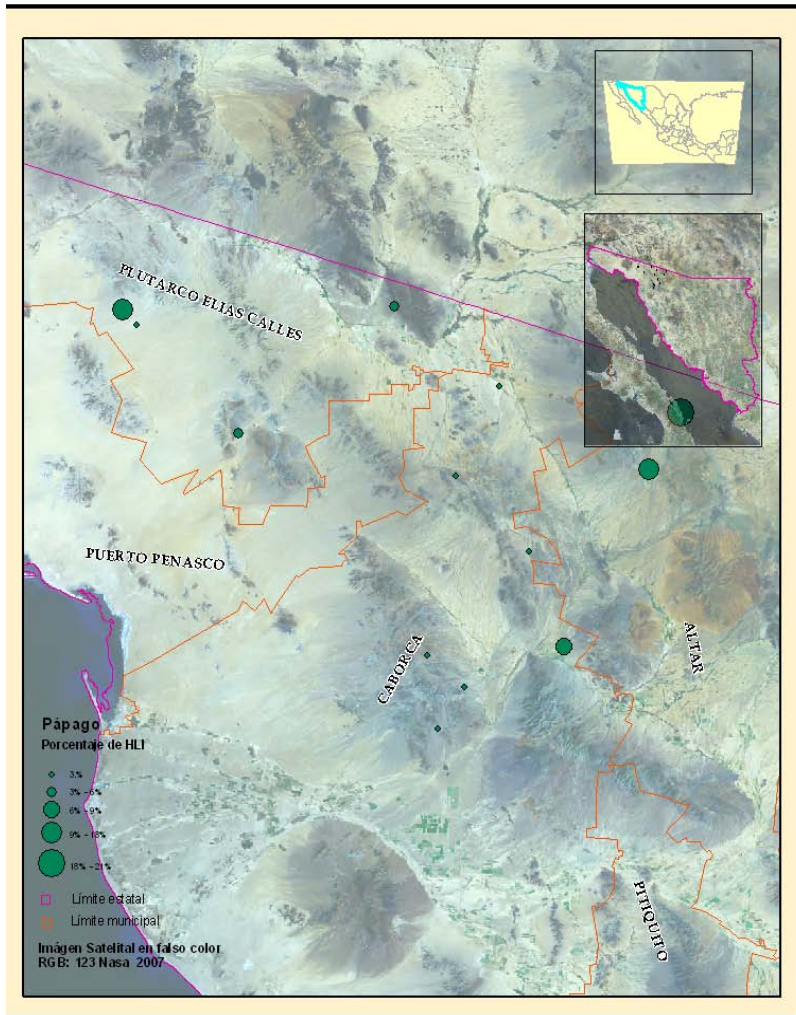
Mapa 1. Localidades Pápagos



Mapa tomado de la página www.e-indigenas.gob.mx

El territorio O'odham se caracteriza por su extrema aridez, la escasez de agua es latente. Predomina la flora cactácea como la pithaya, la choya, el sahuaro, la sábila, etc., también hay mezquite, palo verde, ocotillo, entre otros. Hay algunas hierbas como el quelite, la verdolaga, la calabacilla y el tomatillo. Algunos animales como el coyote, el conejo, la ardilla, el puma, el gato montés, el venado cola blanca, el búho y el águila están presentes en la zona habitada por los O'odham. La temperatura es muy alta, sobre todo a lo largo del Río Colorado. Al oeste de la región las lluvias son ocasionales y no hay fuentes de abastecimiento de agua. El arroyo de Sonoita llegó a ser el único afluente de los Pápagos en Sonora. Las épocas de lluvia en la región Pápago son de octubre a abril, durante el invierno y principios de la primavera. Las elevaciones en el territorio Pápago van de los 1400 a los 3000 m.s.n.m.

Mapa 2. Localidades hablantes de lengua pápago.



CIESAS, SIG, 2008.

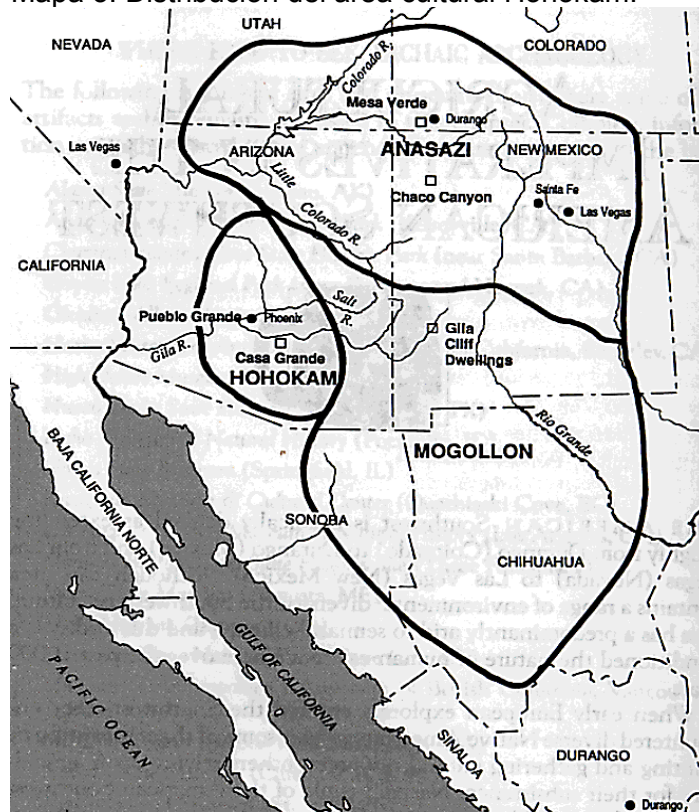
Los O'odham son un grupo dividido territorialmente, una parte vive en México y la otra, la más numerosa, en Arizona; la cifra de O'odham en Estados Unidos asciende a 20,000 personas. La frontera internacional divide a la ancestral tierra de los O'odham, hasta fechas recientes (1998) muchos pobladores O'odham permanecen intermitentes entre México y Estados Unidos. Debido a esta situación los O'odham muchas veces son trilingües, hablan Pápago, español e inglés.

BOSQUEJO HISTÓRICO

Antiguamente el desierto era habitado por un pueblo de cultivadores primitivos, los hohokam, que vivían de la siembra y del cultivo de la calabaza, del maíz, de la pithaya y de la semilla de mezquite que recolectaban. Los orígenes de este grupo son desconocidos, algunos investigadores piensan que los hohokam inician su tradición en el 300 a.C., sin embargo es un periodo muy temprano, por ello se ha especulado que sus inicios estuvieron en el 300 o 500 d.C. También se ha ubicado su comienzo en el periodo pre-cerámico y pre-agrícola, de la cultura cochise. Los pimas y los Pápagos actuales son los descendientes de los antiguos hohokam.

A continuación se presenta un mapa en el que se observa la distribución del área cultural Hohokam, acompañada por las áreas Anasazi y Mogollon.

Mapa 3. Distribución del área cultural Hohokam.



Mapa tomado de la página www.cabrillo.edu

El primer contacto de los europeos con los Pápagos tuvo lugar probablemente en 1540, durante la expedición de Francisco Vázquez Coronado. En 1687 la Pimería Alta, entró de lleno en el sistema colonial mediante las misiones fundadas por el padre jesuita Eusebio Francisco Kino. Los primeros informes escritos datan de 1691, de las expediciones de los padres Kino y Salvatierra en la región. Algunas de las misiones fundadas por Kino fueron: Dolores, Cocóspera, San Ignacio y Tubutama. Hacia finales del siglo XVII, los españoles penetraron en la zona norte de Sonora, en esta misma época los españoles tenían ranchos y minas en el sur de Sonora y ocuparon la mano de obra indígena para el saqueo de minas y el trabajo en el campo y la ganadería. En 1695 se registró un fuerte enfrentamiento entre españoles e indígenas nómadas, estos últimos decidieron atacar los poblados de Altar y Caborca, esto provocó la desestabilización y el despoblamiento general de la región. En el enfrentamiento resultó un padre muerto, esto desembocó en la matanza de muchos indios por parte de los españoles.

El segundo enfrentamiento que se tiene registrado en la historia antigua de los Tohono O'odham se dio en 1751, junto con los pimas altos y los sobais, guiados por el pima Luis Oacpicagigua de Saric, en este último poblado fue donde comenzó la revuelta y se extendió por varias poblaciones. Fueron rápidamente dominados por los españoles con la ayuda de los vecinos ópatas.

En 1767 los jesuitas fueron expulsados por la corona española, y un año después salen los jesuitas del territorio de la Pimería Alta y se establecen los franciscanos, quedando establecidas más de 24 misiones. En este mismo año se fundan nuevos pueblos españoles y otras misiones

franciscanas en la región. Los colonos españoles invaden los territorios Pápagos más fértiles, a esto los Pápagos responden con un fuerte levantamiento en 1840, el cual fue sofocado hasta 1843.

En 1853, con el tratado de Gadsen o “Venta de la Mesilla”, el grupo pimano se dividió, el territorio de los Pápagos quedo fragmentado, una parte en México, donde quedaron la mayor parte de sus sitios sagrados y la otra parte en Estados Unidos, en el Sureste de Arizona. Los indios Pápagos norteamericanos quedaron restringidos a un pequeño territorio, la reservación. Tanto en México como en Estados Unidos la situación de los Pápagos ha sido difícil, a lo largo de los años han estado sometidos a situaciones de exclusión y discriminación. En México, los criollos o colonos se apropiaron de gran parte del territorio Pápago, sobre todo de la parte con más recursos naturales, y dejaron a los Pápagos la parte más inhóspita del desierto. El constante despojo de tierras y agua en Sonora los hizo emigrar a las reservaciones en Arizona. En Estados Unidos, los Pápagos viven en las reservaciones de: San Xavier del Bac formada en 1874 y la comparten con la población Sobaiपुरi, en la Reservación de Gila Bend que data de 1882 y en la Reservación del Desierto que data de 1914. La Reservación de San Xavier tiene 30,859 hectáreas, mientras que la Reservación de Gila (*Pápago Indian Gila bend Reservation*), tiene aproximadamente 4,450 hectáreas.

En 1934 en Estados Unidos con los acuerdos de la Indian Reorganization Act, se dividió el territorio que ocupaban las reservaciones de los Pápagos, en 11 distritos. Cada uno de estos distritos tiene su propio consejo y tienen dos representantes por distrito en el Pápago Tribal Council. Del lado estadounidense la extensión del territorio Pápago se respetó de cierta forma, por el contrario, a principios del siglo XX en el lado mexicano, los criollos continuaron con el despojo de tierras y recursos de los Pápagos, todo esto con la eficaz ayuda del ejército nacional. La división del territorio de los Tohono O’odham ha provocado fuertes problemas y reclamos entre la gente de este grupo indígena. En abril 2 de 1998 se emitió uno de varios documentos que ponen en claro el asunto del continuo paso de México a Estados Unidos y viceversa de los Tohono O’odham. Se menciona que con el Tratado de la Mesilla el 30 de diciembre de 1853 el Territorio Tohono O’odham quedó dividido y que los Derechos Aborígenes amparan el libre movimiento de los Indios Americanos, sin miramientos a la Frontera Internacional y libres de las restricciones migratorias. En el documento se pide que estos derechos, que finalmente son derechos de paso por sus tierras, sean aclarados y respetados.

El establecimiento de la frontera entre México y Estados Unidos en 1847 amenazó con dividir en dos el destino de los tohono O’odham. A cada lado de la línea fronteriza se ofrecían desarrollos muy distintos. Para los que quedaron al norte, su reconocimiento como tribu, por parte del gobierno de los Estados Unidos en 1874, condujo a que se les confirmara una parte importante del territorio y desde 1917 ocupan la segunda reservación más extensa de los Estados Unidos. Cuentan con un gobierno con tres poderes, en el que la rama judicial aplica las normas tradicionales en la resolución de conflictos. En el lado mexicano, se les dotó de ejidos a algunos núcleos de O’odhams que no siempre incluían los codiciados ojos de agua, (auténticos oasis en el desierto sonorense).

Los esfuerzos O’odham por reconstituirse como una nación sin divisiones han sido largos. En los ochenta el gobierno de la reservación aprobó un acuerdo que reconocía a sus hermanos mexicanos como miembros con todos los derechos dentro de la reservación y financió los litigios agrarios por los que los O’odham mexicanos se defendían en contra de las invasiones de los rancheros mestizos. Actualmente de ambos lados de la frontera intentan establecer un esquema de cooperación para el manejo del *Área Natural Protegida del Desierto del Pinacate* (Ojarasca 48, 2001).

IDENTIDAD

Los O'odham pertenecen al grupo Nahua-Cuitlateco, tronco yutonahua y de la familia pima-cora. La lengua Pápago es parte de las lenguas pimanas o pimas. Las lenguas pimanas son ininteligibles entre sí. Tanto pimas altos como bajos se hacen llamar O'odham que significa: *gente*. Los Pápagos occidentales se hacen llamar Papawi O'odham, *gente del frijol*, este nombre se extendió a todas las personas del desierto. Los demás grupos pimas se hacían llamar Tohono O'odham o *gente del río*. Según autores como Andrés Ortiz los Pápagos como etnia se dividen en: hia'ched O'odham *areneños o gente de la arena*, akimel O'odham *gente del río o pimas gileños* y los Tohono O'odham *gente del desierto*.

Dentro de la pimería alta se encontraron los poblados estacionales de Pápagos, papanotas y papalotas. La palabra Pápago significa en pima gente frijolera, y viene de papah que significa frijol, y de óotam, gente. Ellos se llaman a sí mismos la gente del desierto, que en Pápago es Tohono O'odham. Las diferencias culturales entre Pápagos y pimas son pocas, entre ellos se reconocen con cierta cercanía.

Según el *Censo de Población y Vivienda 2005*, el total de la población de 5 años y más hablante de lengua indígena en Sonora es de 51,701 personas; de éstas 98 (0.18%) tienen por lengua materna el Pápago. El mayor número de hablantes de lengua indígena (HLI) se encuentra en el municipio de Caborca, con 32 personas; seguido de General Puerto Elias Calles con 31. Los municipios con menor número de hablantes son Puerto Peñasco, Saric y San Luis Río Colorado con menos de 15 personas. (Véase cuadro I) En este mismo Censo, según la variante de población en hogares indígenas reportó 293 hablantes de Pápagos a nivel nacional, de cuales 253 radican en Sonora. El resto (40) en baja California.

Cuadro I. Población de 5 años y más que habla lengua indígena (HLI) Pápago, según condición monolingüe o bilingüe, por municipio en Sonora, 2005

Estado, municipio	Total de la población de 5 años	Población de 5 años y más HLI				
		Total			Bilingüe	Monolingüe
		Total	Hombres	Mujeres		
Sonora	2 099 973	98	66	32	92	1
Caborca	61 695	32	22	10	30	0
General Puerto Elias Calles	10 762	31	18	13	31	0
Puerto Peñasco		11	9	2	11	0
San Luis Río Colorado		3	2	1	2	0
Saric		4	3	1	4	0

Fuente: Instituto Nacional de Estadística, Geografía e Informática (INEGI), *Sonora. Resultados definitivos del II Censo de Población y Vivienda 2005. Tabulados básicos.*

En Estados Unidos la familia yutonahua incluye a algunas tribus shoshonean en las reservaciones en Idaho, Wyoming y Colorado, los Hopos hablantes de shoshonean y los Pimas y Pápagos en Arizona. En Estados Unidos se calcula un número hablantes de Pápago de alrededor de 20 mil personas, muchas de las cuales se concentran en la reservación de Sells, Arizona.

En 1984 en Sell's decidieron cambiarse el nombre de Pápagos a Tohono O'odham, los Pápagos de México no participaron en las votaciones para el cambio. Sin embargo si aceptaron reconocerse como O'odham. En Estados Unidos a diferencia de México, las constantes luchas y

reivindicaciones indígenas, han logrado que al grupo se le denomine Tohono O'odham (gente del desierto), en vez de Pápago.

Garduño argumenta que la construcción de comunidades indígenas transnacionales ha tenido lugar desde 1848 hasta la actualidad, y se ha desarrollado a través de: 1) el fortalecimiento, 2) la re-elaboración, o 3) la creación de vínculos, lealtades y relaciones de parentesco de carácter binacional.

De acuerdo con Garduño, el fortalecimiento de vínculos binacionales de los Pápago, se presentó ante la instalación de una compañía transnacional minera en su territorio tradicional en México. De acuerdo con Rachel Hays (1996), no hace muchos años que la contraparte norteamericana de este grupo, se negaba a reconocer a la autoridad tradicional de su contraparte en México. Sin embargo, una reconsideración al respecto empezó a ocurrir después de 1993, cuando la compañía minera Hecla se estableció en las inmediaciones de Quitovac, en las proximidades de un ojo de agua, sagrado para los Pápago de ambos lados de la frontera. A partir de que los Pápago residentes en Quitovac, México, denunciaron el envenenamiento por cianuro de fauna local. Los Pápago norteamericanos empezaron a proveer apoyo técnico y legal a sus autoridades para que llevaran adelante una demanda por la revocación del permiso de operación de Hecla. Como afirma Hays, 'la demanda se encuentra aun pendiente, pero el caso en general es ilustrativo de las formas en que los indígenas divididos por la frontera México-Estados Unidos, se están reencontrando con la finalidad de buscar las soluciones a problemas comunes. La lucha de Quitovac – continua Hays – es parte de las tendencias de cooperación indígena transfronteriza, que de acuerdo a varios activistas y líderes de tribus, se ha estado fortaleciendo en los últimos años' (Garduño, 2004: 13).

Antes de la llegada de los españoles, los O'odham estaban divididos en dos grandes grupos: los búhos y los coyotes, que se reunían para discutir problemas concernientes al grupo. Los dos grupos funcionaban para el intercambio matrimonial. Entre los Pápago se da una endogamia al interior del grupo y una exogamia de aldea, es decir, casi siempre se casan entre Pápago, pero de diferentes aldeas.

De acuerdo con Miguel Ángel Paz, hay tres elementos que juegan un papel determinante en la determinación de la identidad Pápago: la frontera territorial, La Nación Tohono O'odham en Sell's, y la tradición O'odham, El ser Pápago se encontraría en medio, en la combinación de los tres elementos convergiendo. La frontera divide un territorio, la Nación Tohono O'odham por su implementación en la política y legislación en torno a lo Pápago y la cultura que permea a todo ello. Podría parecer que son dos grupos étnicos, sin embargo aún sus integrantes argumentan: "somos los mismos". Aunque es visible la diferencia entre los O'odham de México y Estados Unidos en la lengua, fiestas, alimentación, y servicios de salud, y infraestructura (Paz, comunicación personal).

En la actualidad, pareciera que hay algunos aspectos que separan a los Pápago de uno y otro lado de la frontera y otros que los unen. Sin embargo, como argumenta Hernan Salas, existen vínculos que recuperan el contacto entre grupos que alguna vez fueron unidad. La articulación de éstos confiere una dimensión política, mediada por el contexto transfronterizo, a las relaciones entre los diferentes (Salas, 2006).

Formas de gobierno

Los O'odham conservan una forma de gobierno propia, que es la que les impusieron los jesuitas a través de las misiones. Existen diversos cargos como el de jefe de aldea y el de gobernador.

Ambos tienen como función primordial conservar el orden dentro del grupo, organizar las ceremonias religiosas y servir de nexo o enlace entre las diversas aldeas que forman el total del grupo Pápago. Los O'odham están organizados por un gobernador general, suplente, autoridades tradicionales, comunales y ejidales. Los Pápagos de Sonora están bajo el sistema municipal y estatal. Su autoridad inmediata es el cabildo municipal, las autoridades judiciales a nivel municipal y el Comisariado ejidal.

En la estructura jerárquica del gobierno O'odham se encuentra un *Gobernador tradicional general o de la Tribu*, debajo de él la autoridad o líder tradicional de cada localidad y aunque no muy bien estructurados los Comités Cultura. La autoridad del Gobernador general, no está legitimada del todo por los Pápagos, las causas son porque radica en la reservación de Sell's y no participa en forma relevante en eventos culturales y/o algún conflicto debido a su edad, es una persona mayor y problemas de salud (Entrevista Cenobio, 2008).

Por ejido o comunidad existe la representación de una autoridad tradicional que es la misma que el presidente de bienes comunales o ejidal. Dentro de la estructura de Bienes comunales, está la asamblea general de comuneros y su consejo de vigilancia.

En las celebraciones de las ceremonias tradicionales, como por ejemplo en la del Vigitha o wi:gita, se coordinan todas las autoridades para organizar la fiesta, incluso las que radican en Estados Unidos.

En Arizona como ya he mencionado los Tohono O'odham tienen un mayor reconocimiento político, están constituidos como la Nación Tohono O'odham antes conocida como la tribu Pápago de Arizona, organizada bajo la sección 16 de el acto de reorganización de Junio 18 de 1934 (48 Stat. 987;25 U.S.C. 476). Todos los miembros de la nación Tohono O'odham están registrados en una nómina, mediante la cual se reconoce su filiación étnica y el portar la identificación expedida por la Nación Tohono O'odham les permite el libre paso por la frontera.

Tenencia de la tierra

Un problema principal con los O'odham, a lo largo de muchos años ha sido la posesión de la tierra. Un elemento central en su agudización fue la firma de los tratados de Guadalupe Hidalgo (en 1848) y de la Mesilla (en 1853) entre México y Estados Unidos, a partir de los cuales el territorio pápago se dividió en dos. En Sonora ello provocó que hasta ganaderos, mineros y granjeros foráneos tomaran el control de la tierra y despojaron a muchas comunidades indígenas. En 1898 hubo enfrentamientos violentos, varios Pápagos fueron asesinados y muchos iniciaron el éxodo a Arizona. Durante las primeras dos décadas del siglo XX, los colonos, apoyados por el ejército mexicano, arrebataron a los Pápagos sus tierras de cultivo en Caborca, Pitiquito y Sonoyta.

Mientras esto sucedía en México, en Estados Unidos se establecieron oficialmente varias reservaciones para ellos. Debido al despojo de aguas y tierras en Sonora, muchos O'odham migraron a las reservaciones de Arizona. La falta de tierra y la ruptura de las relaciones comunales obligaron a sus habitantes a depender mucho más del trabajo asalariado fuera de sus comunidades.

Actualmente el régimen de tenencia del territorio Pápago es de bienes comunales y ejidales. Quitovac, posee una resolución de bienes comunales de 1982 que le reconoció 19 680 has a 32 beneficiados. Con PROCEDE, se actualizó el censo comunal y se registró a 72 miembros, y en el resultado de las mediciones expresadas en el plano territorial se detectó que solo poseen 11 300

has y por los mal cálculos que hizo técnico que midió la tierras. Actualmente sigue el expediente agrario para resolver dicho problema.

En las comunidades y ejidos agrarios la toma de decisiones es bajo la asamblea general, con la participación de sus líderes tradicionales. Dentro de las líderes hay mujeres, así como también mujeres comuneras reconocidas y ocupando algún puesto en el Comisariado de bienes comunales o ejidales.

También San Francisquito cuenta con su reconocimiento presidencial de *Titulación y confirmación de sus bienes comunales* a 21 500 has; y Pozo Prieto 4820 has. Los poblados en donde el gobierno federal les legalizó su territorio por medio de la acción agraria de *Dotación ejidal* doto de los ejidos: Las Norias con 12,500 has y Pozo Verde con 4600 has. Las localidades Pápago de Cibabi, el Cumarito y el Bajío de Pozo Verde aún no han resuelto su expediente agrario, sigue pendiente el reconocimiento legal de su territorio.

En 1992 en Quitova el gobierno federal autorizó la firma de un contrato de arrendamiento entre la compañía Minera Hecla y la comunidad indígena de Quitovac para la explotación, extracción y recuperación de minerales de oro y plata en sus terrenos (proyecto conocido con el nombre de “La Choya”). Este último generó inconformidades entre la comunidad por no haberse convocado a una asamblea ejidal para solicitar su opinión, además de la inequidad e ilegalidad del contrato, la falta de elaboración de una manifestación de impacto ambiental y la ausencia de valoración de los impactos socio-culturales del proyecto, entre otras. Después de un largo conflicto y meses de negociaciones, ambas partes llegaron a un acuerdo en el año de 1997. Actualmente está cerrada la mina.

Un estudio del Instituto Nacional Indigenista (ahora CDI) efectuado en 1981, reveló que a los O’odham les pertenecen teóricamente 83,000 hectáreas del valle de Altar, pero que en realidad sólo ocupan fracciones de ese territorio; de 20 464 km² que conforman la superficie de cuatro municipios (Altar, Caborca, Plutarco Elías Calles y Saric), tan sólo 463 km² pertenecen a las seis comunidades O’odham. Las tierras O’odham en Sonora son de tipo ejidal, comunal y privado, la mayor parte dedicadas a la ganadería. En las reservaciones de Arizona la tribu ha recuperado la propiedad de unas 1.2 millones de hectáreas, en cambio, en México ocupan menos del 10% de lo que fue su antiguo territorio.

Al no resolverse el problema de la tierra, ha impedido el otorgamiento de créditos de tipo productivo, así como el apoyo de dependencias oficiales para la implementación de obras de infraestructura. Los O’odham como muchos ejidatarios y rancheros del norte y noroeste de Caborca, no viven en sus comunidades permanentemente, o “de fijo”, pues en sus comunidades no hay de que vivir (a veces ni agua).

Sistemas de creencias religiosas

Los Pápagos conservan antiguas creencias como el culto al Hermano Mayor, que rige la lluvia, el viento y los arroyos. El Hermano Mayor les enseñó a sobrevivir en el desierto. Lograron conservar su religión y su vida social debido a lo inhóspito de sus territorios, los O’odham no padecieron la intromisión del blanco. Sin embargo se dio cierto sincretismo de las divinidades de los O’odham con los santos católicos.

Los O’odham se identifican con la religión católica, sus principales ceremonias son la de su santo patrón San Francisco Javier el 4 de octubre; la de San Juan el 24 de junio, y la Velación de la Santa Cruz, el 3 de mayo, mismas que tienen gran tradición ya que estas son muy concurridas en

los lugares donde las celebran. También celebran el Día de muertos, la Virgen de Guadalupe y la Navidad. La fiesta de Buro, se celebra en la Angostura.

La fiesta religiosa más importante es la de San Francisco, realizada en Magdalena, San Francisquito y Sonoyta a ella acuden O'odham de todas partes a bailarle a San Francisco para obtener su gracia. También reciben peregrinos mayos y yaquis.

La ceremonia del Wi:gita, es una tradición que permanece gracias a la participación de la Nación Tohono O'odham de Sell's Arizona, pero que poco a poco las diferentes comunidades se han ido acercando en el afán de tener participación en la misma. La fiesta se realiza en Quitovac, durante la primera luna del mes de julio y que consiste en danzar y cantos, para solicitar a l'itoi (el hermano mayor) buenas lluvias para las cosechas, para los animales y el bienestar de las familias bendecidas, haciendo un recorrido por todos los hogares de las familias de Quitovac, ofreciendo éstas un refrigerio a los visitantes (CDI).

Actualmente muchas de las ceremonias que se realizan en territorio mexicano se las están llevando a EU. Por ejemplo la fiesta de San Francisco, se celebraba en San Francisquito y el año pasado la celebraron en San Xavier.

Los lugares sagrados en sus territorio son Boboquivori, montaña sagrada donde habita e Hermano Mayor (su Dios más importante para el grupo es llamado l'itoi. Esta montaña se ubica en lo que ahora es la Reserva de la Biosfera El Pinacate (la Tinaja). Otros sitios sagrados de acuerdo a sus leyendas es el cerro de la Bruja.

DEMOGRAFÍA

Antiguamente, el tipo de asentamientos que practicaban los Pápagos son un modelo de villa Pápago donde la población se desplaza en el verano de los campos y villas de cultivo a los pozos en las montañas, el otro tipo de asentamiento son las poblaciones completamente migratorias en las regiones desiertas.

A finales del siglo pasado (XIX) había unos 8000 Pápagos. En el primer tercio del siglo XX había poco más de 6500, de estos, 450 vivían en el lado mexicano y el resto en las tres reservaciones de Arizona. Según el *Censo de Población y Vivienda 2005*, encontró en el territorio nacional sólo 293 Pápagos, de los cuales 253 se ubicaban en Sonora, nueve en Baja California Norte, tres en Baja California Sur y los demás repartidos entre Puebla, Nuevo León, Sinaloa y Yucatán. Al parecer en Estados Unidos los Pápagos ascienden a unos 20,000.

Sonora cuenta con una población hablante de lengua indígena (HLI), de cinco años y más de 51,701, según el conteo 2005 y representa aproximadamente 2.5% de la población total del estado. La mayoría de estos indígenas son Mayos (24, 470) le siguen los Yaquis (13,552), el Pima 406, y Tarahumara (429) como grupos originarios del Estado. Los Zapotecos (1,213), Mixtecos (1,219), Trique (1,211), Nahuas (920), Los Zapotecos, Tlapanecos y los Purhépechas tiene una fuerte presencia en el estado, pero se observa una mayor movilidad en éstos últimos grupos. Los grupos étnicos del estado de Oaxaca representan una importante población migrante (Véase cuadro I)

Cuadro II. Población de 5 años y más, total, que habla lengua indígena (HLI), por hombres y mujeres en Sonora 2005.

Lengua Indígena	Total	Hombres	Mujeres
Yaqui	13 552	7 134	6 418

Mayo	24 470	13 384	11 086
Lenguas Mixtecas	1 219	597	622
Lenguas Zapotecas	1 213	676	537
Trique	1 211	608	603
Nahuas	920	542	378
Guarijío	1036	545	491
Seri	587	279	308
Tarahumara	429	254	174
Pima	406	221	185
Mazahua	140	71	69
Pápago	98	66	32
Purhépecha	123	66	57
Fuente: Instituto Nacional de Estadística, Geografía e Informática (INEGI), Sonora. <i>Resultados definitivos del Censo de Población y Vivienda 2005. Tabulados básicos.</i>			

Como se observa en el cuadro II, hay inconsistencia en el número de hablantes. Los datos de Margarita Nolasco son: El censo Peñafiel de 1900 sólo consigna a 859 Pápagos; en 1930 el Censo de Población determinó 535 de los que vivían en México. En 1943, es una investigación realizada por el IIS de la UNAM registró a 505. En 1963 de un estudio del Museo de Antropología de Hermosillo y con los obtenidos por el entonces CCI (Ahora CCDI) calcularon 450 personas, en su mayoría bilingües de Pápago y español, unos cuantos de Pápago e inglés y otros pocos de trilingües de pápago-español e inglés.

Cuadro III. Población Pápago, 1895-2000

Año	1895	1910	1921	1930	1943	1950	1960	1970	1980	1990	1995	2000	2005
Pápago	650	321	173	535	91	-	-	-	236	-	132	141	293
					505		450						
Fuente: INI, Estado del desarrollo económico y social de los pueblos indígenas de México, Primer Informe Tomo 2, México, INI-PNUD, 2000. y CCDI Pápago, 1982													

La población Pápago en Sonora, se asienta en 5 municipios y 10 localidades de las mismas. La gran mayoría de la gente que vive en esas localidades ya no hablan la lengua. Los ancianos de Cubabi, el Bajío y el Cubanito, que no llegan a 25 hablan la lengua materna. Estos llegan a ser trilingües, Pápago, español e inglés.

El Centro Coordinador del antes INI, ahora CDI en Caborca, calcula una población Pápago de aproximadamente 500, sin embargo entre ellos mismos les llaman son: "amestizados o son mexicanos". Sus padres hablaron la lengua Pápago, pero ellos no, e migraron a ciudades. En Estado Unidos la Nación Tohono o'odham, hay aproximadamente 22 mil hablantes de Pápago e inglés. (Entrevista Cenebio, 2008). Se ubican en la reservaciones indias de Sells, San Xavier del Bac, Gila Send y Florence Ville.

En Sonoyta, a pesar de su privilegiada ubicación geográfica en la línea fronteriza, no ha tenido un desarrollo económico importante. Formó parte del municipio de Caborca en la primera mitad del siglo XX y luego perteneció al municipio de Puerto Peñasco hasta 1989, fecha en la que se creó el municipio General Plutarco Elías Calles al cual pertenece desde entonces.

Los pueblos Pápagos, ahora se caracterizan porque no viven permanentemente en los ranchos, sino que migran en busca de trabajo a las ciudades cercanas: Puerto Peñasco y Caborca principalmente. Comúnmente los fines de semana visitan sus casas y ranchos cuando cuentan con ganado en época de siembra.

Actualmente, alrededor de 40 familias Pápago viven en el desierto de Sonora en México, ellos son ciudadanos mexicanos, pero mantienen relaciones muy cercanas con los Pápagos de Arizona.

MIGRACIÓN

Desde los años veinte, empieza un éxodo de muchas familias que vivían en los “ranchos Pápagos, en México. Migraron a la reservaciones indias en Estados Unidos Ajo, San Miguel, Sell’s, Casas Grandes, lugares en donde radicaban sus parientes, y son esas relaciones de parentesco que ayudó a la movilidad y asentamiento. En 1950 continúa la migraron a la reservaciones indias en Estados Unidos o a la ciudad de Caborca en Sonora. Las causas de su movilidad era a la falta de vivienda, caminos, agua potable, y luz. Para cruzar la frontera a Estados Unidos los hacían por la Puerta de San Miguel, actualmente siguen cruzando en ese poblado. Los O’odham de México poseen una Credencial de enrolamiento, que los identifica como miembros del pueblo Pápago, ésta cuanta con número de folio, un holograma, que es difícil de falsificar. Esta la otorga la Nación Tohono O’odham. En Sell’s existía una oficina de enrolamiento que se encargaba de hacer el estudio genealógico.

Para 1960, Sell’s empieza a poner candados a las personas que solicitaban la credencial. Había que demostrar ser Pápagos, no sólo con auto reconocerse o identificarse Pápago. Así tenían que demostrar en función del parentesco su origen. La forma de comprobarlo era a través de un acta de nacimiento, y rastrear su línea genealógica, incluso presentar una carta- anuencia firmada y sellada por la autoridad tradicional de cada ejido o comunidad. Así de acuerdo al análisis de los documentos presentados se les entregaba o no su credencial de enrolamiento. En ella se establece ser miembro de la Nación Tohono O’odham. Sin embargo también cuentan con su visa para cruzar a Estados Unidos.

Con el Programa de Enrolamiento, mucha gente no O’odham, quizá obtener su credencial y, ante tanta la demanda (alrededor de 8500 personas entregaron sus documentos) quedó suspendido desde 2002. “Salieron Pápagos hasta por debajo de las piedras”, argumenta el director del CCDI de Caborca. Buscaban la credencial de enrolamiento o ser Pápagos, por las prestaciones que otorga el gobierno norteamericano: apoyo económico en becas a nivel media superior con un monto de \$ 2000 a 3500 dólares mensuales, servicios de salud de primer nivel, apoyos de las utilidades de los casinos. El CCDI, tuvo que enfrentar varias solicitudes para que les reconocieran como indígenas Pápagos, sin embargo ellos no podían otorgarlo, sino las autoridades de los Pápagos.

El hecho de ser reconocido como Pápago, con la credencial de enrolamiento, provoco un negocio para algunas personas, que cobraban para conseguir su credencial enrolamiento. Los Tohono O’odham, que viven en Estados Unidos, para cruzar a territorio mexicano, muestran su visa como cualquier otro extranjero. (Entrevista Cenobio Esquer, 2008)

Las últimas credenciales otorgadas fueron en el 2002, se cerró la oficina, ya no hay enrolamiento. Al otorgar la credencial, se intentó buscar la binacionalidad. Aunque no es un grupo binacional. Están los Pápagos de México y los de Estados Unidos. La Nación Tohono O’odham los reconoce como miembros, pero con derechos limitados: no pueden votar para elegir gobernador; tienen derecho a cierto nivel de atención médica, por ejemplo cuestiones catalogadas de tercer nivel no los atiende. Un parto si es atendido. (Entrevista Migue Ángel Paz, 2008).

Le reconoce a los O’odham o Pápagos de México de manera parcial, y se argumenta que el Congreso de Nación Tohono O’odham “no saben que hacer con los Pápagos de México”.

ETNOECOLOGÍA

Los O'odham no cuentan actualmente con asentamientos permanentes de población en el Área Natural Protegida (ANP), sus antepasados tuvieron una larga estadía en la región de El Pinacate que data de hace más de 3,000 años y que llegó hasta finales del siglo XIX. La importancia de este grupo es que sus descendientes actuales continúan considerando a esta región como un lugar sagrado de gran valor que requiere ser protegido.

El 29 de marzo de 1979 se decretó como zona protectora forestal y refugio faunístico, y el 10 de junio de 1993 fue decretada Reserva de la Biosfera por el Presidente Carlos Salinas de Gortari. En el mismo año ingresó a la Red Internacional de MAB-UNESCO. La propiedad de la tierra de la ANP se distribuye de la siguiente manera: 36% es propiedad Federal, 63% es propiedad comunal y 1% propiedad privada.

Hace más de un siglo habitaban la zona los Indios Pápagos. Todavía es posible ver los vestigios de ésa cultura. Cerca de los depósitos naturales de agua y en los antiguos senderos que llevan de pozo en pozo, de las montañas a las dunas del de cierto, se ven aún fragmentos de vasijas, pilas de conchas marinas, montones de piedras y círculos prehispánicos de rocas para dormir y figuras monumentales.

Los Pápagos conciben estos territorios como sagrados a pesar de haberlos perdido en el sentido jurídico del derecho de propiedad. Aún tienen derechos históricos sobre ellos y un principio de identidad común, a pesar de que los divide la frontera entre México y Estados Unidos. Por tal razón, en el Plan de Manejo de la Reserva se les dedican apartados especiales, con numerosas excepciones a las prohibiciones de acceso y uso de los recursos naturales de la reserva.

Con la división de su territorio, sus lugares sagrados también quedaron de uno y otro lado de la frontera; actualmente, el desplazamiento para la celebración de sus ceremonias en uno u otro país, les ocasiona molestias aduanales y migratorias. La delimitación de las reservaciones pápago de Estados Unidos respetó en cierta medida el antiguo territorio de la tribu. El desigual desarrollo histórico y cultural de las comunidades O'odham de Sonora y Arizona ha generado una división entre ellas, pero comparten un sustrato cultural común y el sentimiento de pertenencia a un mismo grupo.

El Pinacate representa para los O'odham un lugar muy sacro, su mito de origen, ahí se venera como la morada de su creador L'ittoi. La historia de mito de creación de los O'odham la relatan los ancianos así:

La Montaña Pinacate es el lugar de donde emergió su pueblo. Es el lugar de origen, son sus raíces. L'ittoi se posó en el Pico Pinacate después de la inundación, en una olla de savia gobernadora, mientras el agua se alejaba tras la inundación. También el coyote se posó junto a él. Después de un tiempo, decidieron crear personas a partir de la tierra. L'ittoi hizo cuatro grupos de personas blancas, negras, amarillas y rojas de diferentes tribus, que distribuyó sobre toda la tierra. Las personas que creó P'ittoi tenían gran inteligencia y poder y eran pequeñas de estatura. El coyote creó todo tipo de seres, algunos sin piernas, con brazos cortos y otros tipos. Al ver esto L'ittoi dijo al coyote que estaba bien, que pondrían esas gentes en el agua y serían las gentes del agua. Los O'odham se beneficiarían de esos seres como fuente de alimento. De las personas distribuidas en la tierra, puso a las personas blancas tan lejos como se podía porque se las consideraba como gentes destructivas, pero ellos volverían algún día, Los otros los puso en distintas áreas del mundo.

Este fue el principio del nuevo mundo. Las gentes se multiplicaron por miles y la única manera de guardar control para L'ittoi, fue crear algo que pudiera matar algunas gentes. L'ittoi creó cuatro entes en cuatro momentos diferentes, cuando las gentes se dieron cuenta de que demasiadas cosas comenzaban a ir mal. Sería el propio l'ittoi quien vendría a rescatarlas.

Los ancianos no estaban seguros, pero pensaban que el primer ente que creó fue la Serpiente o “wom mot”, luego el “ho-ok Oks”, el Águila y finalmente el “Nubig”. Estos entes sirvieron para disminuir las poblaciones.

Durante el tiempo en que L’itoi estuvo entre ellos, hubo un malentendido que provocó que las gentes se tornaran contra L’itoi. En ese tiempo, las gentes se organizaron para matar a L’itoi, cuatro veces lo mataron, pero él regresaba de nuevo a la vida y se le veía en diferentes lugares. Normalmente se escabullía antes de ser aprehendido.

Finalmente, l’itoi decidió volver a casa. Hizo alto en la casa de sus amigos, por donde hoy se encuentra la ciudad de Sonoyta. Dijo que pasaría la noche ahí. Su amigo estaba preocupado ya que sabía que lo perseguían para matarlo. Se podían escuchar personas acercarse, se oía como el rumor de la tormenta que se aproxima. A pesar de todo, L’itoi dijo a su amigo que no se preocupara, entonces giró el brazo a su alrededor y se formaron nubes y comenzó a correr por todo su alrededor.

L’itoi se acostó y se durmió. También su amigo se durmió pero pensaba para su interior, ¿Qué es este tipo ahora? Sabía que las gentes que perseguían a l’itoi no serían capaces de atravesar las aguas. A la mañana siguiente, el amigo de l’itoi se levantó temprano pero no encontró a L’itoi. Finalmente quiso seguir sus huellas que atravesaban el lodo, pero no pudo cruzarlo porque estaba muy lodoso. Pocas semanas después, siguió las huellas de l’itoi hasta el Pinacate y llegó a una cueva, entró en la cueva, pero no pudo ir muy lejos y se regresó.

Después de un tiempo escucho decir a la gente que finalmente habían matado a l’itoi. El amigo de L’itoi les dijo que no era cierto que éste se encontraba en algún lugar en el Pinacate. L’itoi estuvo en el Pinacate durante cuatro o 400 años. Cuando volvió de la cueva del Pinacate, traía consigo su propia gente, que comenzó a perseguir y matar a las gentes que antes hubieran intentado matar a l’itoi.

Las gentes que llegaron con l’itoi son los O’odham que hoy viven allá. Después de expulsar a aquellas otras gentes, los O’odham se asentaron. l’itoi se quedó entre ellos, dándoles y ensañándoles cómo usar los recursos naturales del desierto, las medicinas, alimentos, canciones y ceremonias para que se cuidaran ellos mismos. Dijo a las gentes que llegaría el día en que él no estaría con ellos, pero a través de esas cosas recibirían la fuerza para sobrevivir.

Paso el tiempo y la población aumentó. Por accidente un hombre encontró en Quitovac al Nubig, que estaba en una zona donde el agua de la inundación había quedado estancada. Nadie sabía nada de Nubig porque tenía aspecto de una montaña que podía abrirse y llevar en su interior a las personas, aunque estuvieran lejos de él. Este hombre reunió a la gente y les dio a conocer lo que había visto.

La gente decidió tomarle la palabra al Creador l’itoi quien había propuesto ayudarlos, ya que el Nubig podría devorarlos a todos. Cuatro días después vino l’itoi y la gente le relató lo acontecido. L’itoi les dijo que intentarían matar al monstruo, pero no sabía si iban a tener éxito. De no lograrlo, cuatro nubes rojas se elevarían detrás de una pequeña colina al este de Quitovac, si lo lograban cuatro nubes blancas se elevarían detrás de la misma colina.

L’itoi tomó cuatro cuchillos que fabricó a partir de cierto tipo de roca obsidiana, luego se dejó erguir por el Nubig, entró y miró a su alrededor buscando el corazón, cuando lo encontró, lo tomó, matando así al Nubig.

L’itoi esperó hasta que el Nubig paró de estremecerse y los músculos se relajaron, luego salió a través del ano del Nubig, llevó el corazón a la Montaña Pinacate donde lo cortó por la mitad e hizo dos objetos sagrados, uno era macho y el otro hembra.

L’itoi llamó al pueblo a reunirse y les ofreció la ceremonia del “Vigitha”. Les dio los cantos, las historias y el atado sagrado que forma parte de la ceremonia. Les dijo que algún día él no estaría ya más con ellos, pero que a través de esta ceremonia sagrada los O’odham adquirirían su fuerza y rejuvenecimiento. Sería el rejuvenecimiento de la tierra, de las plantas, animales, agua, el cielo, sol, luna y el universo.³

Para los O’odham, la Reserva del Pinacate representa ese territorio sagrado en donde se origina su propia existencia y donde la salud espiritual se encuentra, porque ahí es el lugar donde habita su hermano mayor su Dios. Por ello han buscado formar parte del Comité para asegurar y apoyar todos los esfuerzos de preservación de este lugar, pues mantienen su auto-preservación. De acuerdo con Salas al ser un espacio simbólico de relación con los antepasados otorga una identidad colectiva. Su característica nómada y que continúa hasta la fecha, su relación con el espacio se ha organizado a través de éstos sitios. Esta movilidad originaria ha el proceso cotidiano

³ Entrevista a Angelo Mattia, Ernest Flores y Alejandro García, citada en el *Programa de manejo. Reserva de la Biosfera El Pinacate y Gran Desierto de Altar. Municipios de Puerto Peñasco, General Plutarco Elías Calles y San Luis Río Colorado, Sonora, México*, Centro Ecológico de Sonora, SEDESOL, agosto, de 1994.

por el cual toman contacto los grupos situados a ambos lados de la frontera. Los viajes constantes, los cambios de residencia, de oficio y de actividad, la migración, la dispersión de las familias, hacen de los Pápagos de Sonora un grupo que organiza su espacio de manera particular, sin contar con un territorio físico demarcado (Salas, 2006: 27).

ECONOMIA

Antiguamente los Pápagos estaban acostumbrados a una vida seminómada, se dedicaban principalmente a la recolección y a la agricultura de temporal. Su territorio se ha caracterizado por su aridez, el agua es muy escasa, y no tuvieron depósitos para el almacenamiento de agua, de esta forma todos sus cultivos eran de temporal. Actualmente, la principal actividad económica del pueblo Pápago es la ganadería, le sigue la agricultura y los trabajos como jornaleros en Estados Unidos, y los empleos en las ciudades de Caborca, Puerto Peñasco.

La ganadería es parte fundamental de la economía de los Pápagos en la reservaciones en Arizona; un pequeño y selecto grupo de familias controla grandes manadas que se destinan a la venta; otras, en cambio, que son la gran mayoría, apenas cuentan con unas pocas cabezas que sólo venden en casos de extrema necesidad.

La ganadería no es muy extensa en Sonora, el mayor problema de esta, es la forma en que consiguen agua para los animales. Su ganado lo vende en las propias localidades O'odham hasta donde llegan los intermediarios.

La agricultura debido a que en parte de la región tienen variables climáticas muy marcadas. El clima extremo y con temperaturas sumamente variables (mínimas de 5° y máximas de 50° a la intemperie, con una media de 22°C anual. Las lluvias son irregulares y escasas, con sequías y calores prologados que dificultan la captación de agua. En las localidades de Pozo Verde, El Bajío, Cubabi, Cumarito, Quitovac, Pozo Prieto, La Espuma, San Francisquito y las Calenturas producen cultivos de trigo, ajonjolí, algodón, sorgo, cártamo y frijol; la mayor parte de su producción se vende en Caborca.

Buena parte de los O'odham migran temporal o definitivamente hacia las poblaciones grandes de Arizona (Tucson o Phoenix) o las de Sonora (Caborca y Puerto Peñasco) en busca de empleos asalariados que les permitan complementar los magros ingresos.⁴ También cruzan la frontera para irse a trabajar a la Reserva Indígena de la Nación Tohono O'odham, y se emplea con parientes, quienes en caso de intento de alguna deportación por no contar con documentos legales, los apoyan para no ser deportados.

Las mujeres además de cuidar a sus niños, ayudar en la agricultura, cuidar el ganado y recolectar, se dan tiempo para fabricar algunas artesanías. Tienen fama de buenas ceramiqueras, y producen grandes vasijas, en forma de ollas globulares de barro rojo, con modelado y enrollado, siguiendo su técnica ancestral. Con las ramas de torote y de ocotillo que recolectan, las mujeres hacen cestos.

Los Pápagos para comprar o vender productos recurren a los mexicanos y norteamericanos, tanto para vender sus productos como para comprar lo que ellos no producen y necesitan. La vida económica de los Pápagos es precaria y difícil, y exige de la participación de todos los miembros de la familia para poder sobrevivir.

⁴ Ortiz Garay, *op. cit.*

Las reservaciones de Pápagos en Estados Unidos, algunas veces se les ha dotado de recursos para llevar a cabo proyectos productivos como cultivo de hortalizas para la comercialización, entre otros.

Hace algunos años los Pápagos eran contratados por los blancos para trabajar en las minas o en los ranchos, muchos aún trabajan como jornaleros agrícolas asalariados.

Con los proyectos de la Reserva del Pinacate, se asignó recurso económico para la elaboración de jalea de pitaya.

Foto 2. Quitovac, casa del proyecto de jalea de pitaya



DESARROLLO SOCIAL

Salud

Los servicios de salud en todo el país son insuficientes para atender a la población, es bien sabido que los hospitales de segundo y tercer nivel se ubican en ciudades o pueblos urbanizados de difícil acceso para la gente de comunidades muy lejanas. La situación en México es realmente grave, muchas mujeres y hombres de diferentes grupos de edad mueren en México por enfermedades prevenibles y en casi todos los casos controlables y curables. La población indígena en México es la que más sufre este tipo de problemas. Los municipios y comunidades indígenas de todos los estados de la república sufren de la misma forma el olvido por parte del sector salud. Las nuevas políticas y proyectos sobre salud no han llegado a aldeas y rancherías lejanas, no ha habido un compromiso real por parte del gobierno para atender a la población indígena en México, esto sólo refleja que en la actualidad la población indígena sigue sufriendo discriminación y exclusión por parte del estado y de la sociedad mestiza. Los indígenas de Sonora no son la excepción, requieren servicios médicos como atención en el embarazo, parto y puerperio y medicina preventiva. En un artículo publicado por Brenda Norrell intitulado *Los indígenas de Sonora, sin medicinas ni doctores* en mayo de 1998, hace una descripción sobre las fuertes carencias que los O'odham tienen. La lejanía de las comunidades hace a los O'odham caminar varias horas para encontrar un centro de salud, enfermera o en el mejor de los casos un médico. Es casi imposible conseguir carros que transporten a la gente a las clínicas de salud, por otra parte, los caminos a las localidades lejanas (a pesar de la planeada infraestructura carretera de Sonora) muchas veces son intransitables y se

tiene que caminar. Las medicinas son muy caras y el poco dinero que tienen lo usan en comida, no pueden gastarlo en medicinas.

Los O'odham que tienen su credencial de enrolamiento y su visa a Estados Unidos, viajan cada tres meses, sobre todo los ancianos, a hacerse un chequeo de salud a los hospitales de "primer mundo".

Los servicios médicos con que cuenta los Pápagos en Sonora es son un hospital mixto de segundo nivel (decir tiene hospitalización) en San Luis Río Colorado, Caborca, Sonoyta, Peñasco, Altar en las ciudades. Las enfermedades más comunes entre los O'odham son las respiratorias, gastrointestinales y enfermedades de la piel.

Existen curanderos O'odham que suponen que las enfermedades tienen un origen mágico y tienen sus especialistas que se dedican a curar, los cantadores. Estos adquieren su poder mediante revelaciones que les llegan cuando están en trance. Según la creencia, los cantadores deben tener dentro cristales de roca, para poder curar a través de sus cantos. Estos cristales los pueden obtener de dos formas, la primera es encontrarlos o recibirlos y la segunda es que la persona haya nacido con los cristales y poco a poco estos vayan creciendo en su interior. Los O'odham curan con cantos, música, tabaco y masajes mediante los cuales extraen la enfermedad que han localizado con ayuda de sus cristales de roca mágicos. Para curar entonan canciones, cuatro cada vez y mientras cantan y fuman ponen la mano sobre el enfermo y con la otra mano pasan una pluma de búho a lo largo del cuerpo. Esto se realiza durante toda una noche, y dos días después, según la creencia Pápago, el enfermo está curado. (Underhill, 1975)

Educación

Entre los Pápagos, los padres son los que deciden sobre la educación escolar de los niños. La escuela se apoya en la autoridad de los padres de familia y en nombre suyo trabaja con los alumnos. En 1980 en Quitovac se creó una escuela albergue para niños Pápago, que tenía unos 100 alumnos.

Los Pápagos que radican en zonas urbanas acuden a las escuelas públicas y adquieren o refuerzan elementos comunes a los niños mexicanos en edad escolar. En la zona rural únicamente funciona el albergue de Quitovac y una escuela en San Francisquito.

Los niños Pápago también asisten a la escuela en Caborca, los que pueden continuar con sus estudios migran a las ciudades sonorenses o a Estados Unidos.

Infraestructura y vivienda

En las localidades del territorio mexicano donde se asientan los Pápagos hay muy poca infraestructura. Pocas localidades tienen luz. El agua concentra mucha sal y es difícil encontrarla. Del lado de Estados Unidos, las reservaciones Pápago están electrificadas y tienen agua entubada.

Las viviendas O'odham están construidas mayoritariamente de block, concreto y techos de asbesto o lamina. En la parte de enfrente construyen una enramada. En las casas se utiliza las estufas de gas y la leña, éste último es más usual. La leña que utilizan es de mesquite, palo fierro o palo verde, que regularmente recolectan cerca de sus poblados las mujeres y los hombres.

Foto 3. Quitova, casa O'odham



MOVIMIENTOS POLÍTICOS Y ORGANIZACIONES INDÍGENAS

De acuerdo a Hays (1996, 1), los procesos organizativos de los O'odham se iniciaron en 1989 cuando se llevo a cabo la Border Tribes Summit con representantes creek, cree, cherokee, ojibwa y mohawk; posteriormente, en 1994, se llevo a cabo el Primer Encuentro Indígena México-Estados Unidos en la ciudad de Tecate, Baja California, con representantes indígenas del norte de México, y finalmente, en septiembre de 1996 se llevo a cabo el Segundo Encuentro de Indígenas Fronterizos en Hermosillo, Sonora, con representantes yaqui, tohono O'odham, hia-Ced O'odham, cucapa, kikapoo, seri, hopi, apache, yumanos, así como triqui de Oaxaca y cree de Canadá. Entre los problemas discutidos en esta asamblea se encuentran los derechos territoriales indígenas, mujer indígena y comunidad, contaminación del medio físico, los recientes en la Constitución mexicana, y sobre todo la flexibilidad de la frontera para el libre tránsito de los indígenas residentes en esta frontera.

En agosto de 1997, los líderes del grupo O'odham se comprometieron con el líder ceremonial yaqui José Matus para formar la Alianza Indigenista Sin Fronteras. Alianza que una a los grupos indígenas de América Latina, con el fin de discutir y poner de manifiesto las necesidades reales de las poblaciones indígenas en cuanto a salud, educación, desarrollo y tierra se refiere.

Los Tohono O'odham han estado comprometidos con la causa indígena de todo el país; en ocasión de la Marcha del Color de la Tierra en diciembre del 2000, *este pueblo indio emplazó a los presidentes Fox y Bush, y a los dos congresos, a que cumplieran con los Acuerdos de San Andrés.*⁵

El julio de 2006 su asistencia a la Cumbre de Naciones Indígenas para proteger Bear Butte, los lugares sagrados y la tierra indígena, antes de comenzar, presentaron el *PRONUNCIAMIENTO DE SOOCAIX*. La cual es una declaración de los pueblos indígenas del Noroeste y Pacífico Central del Congreso Indígena Nacional de México. En esta declaración, representantes de los pueblos yaqui, mayo, comca'ac, triqui, ñu saavi, zapoteco, wixáritari, purhépecha, nahua y coca expusieron sus temas locales, regionales y nacionales que los afectan, prometiendo a la sociedad Mexicana que "aquello que nos corresponde y nos pertenece lo defenderemos por todas las vías a nuestro alcance, tal como lo hemos hecho en los últimos quinientos años". También, en una muestra de solidaridad con los pueblos del Norte, exhortaron al Gobierno de Estados Unidos a respetar los

⁵ Comunicado del Subcomandante Insurgente Marcos AGOSTO: REGION NORTE-PACIFICO, LA OCTAVA ESTELA. (Los Pueblos Indios enseñan a gobernar y gobernarse). México, enero de 2003. Hallado en www.ezln.org

tratados firmados con las naciones indígenas y al gobierno del Estado de Dakota del Sur a respetar la montaña sagrada Bear Butte.⁶

Organización social y política.

Un lugar sagrado de los O'odham es Quitovac, lugar donde brota el agua formando una especie de laguna desde hace miles de años. En las lomas que rodean a la población se encontraron numerosos entierros de esta tribu. En este lugar se lleva a cabo año con año una ceremonia sagrada llamada: Bi'ikita, es el único lugar de la tierra en el que se reúnen Pápagos de Sonora y Arizona a recrear las hazañas de su héroe mítico. Desde 1991, con capital canadiense, se impulsó el proyecto minero La Choya, por medio de la compañía Hecla que explotaría y extraería oro y plata de la mina ubicada en el municipio de Quitovac. Esta situación provocó un conflicto entre el pueblo Tohono O'odham y la compañía Hecla, el pueblo levantó demandas que fueron respaldadas por ONG's, y pidió ayuda a la SEDESOL para evaluar daños al territorio sagrado. A mediados de 1995 hubo varias reuniones a donde asistieron el gobierno estatal, la PROFEPA, el INAH, la CNA, el INI, y las autoridades Tohono O'odham. En dichas reuniones las instituciones federales se dieron cuenta que era importante valorar los impactos a nivel sociocultural que tenía este proyecto en la población de Quitovac. Para cerrar un poco el relato sobre Quitovac cito: *“la problemática ambiental de los grupos indígenas era equivalente a la del sector rural, sin profundizar en las características especiales que estas entidades presentan... se trata de un problema que surge directamente de las condiciones de esos grupos (por ejemplo, no ha sido posible contar, en la mayoría de los casos, con representación de estas comunidades en los talleres de planeación que se han instrumentado para conformar las propuestas de Ordenamiento); pero en otra parte, se trata de una omisión que la autoridad ambiental está obligada a subsanar y revertir.*

Esta situación impone la necesidad de practicar adecuaciones a la metodología, tanto en el ámbito técnico como en el de gestión, de tal forma que se puedan generar propuestas de planeación territorial y evaluación de impactos que respondan concretamente a las condiciones y necesidades de los pueblos indígenas en las cuales se vea reflejada su participación en la toma de decisiones. Para que esto sea posible es necesario conocer con certeza cuáles son los valores y rasgos que fundamentan la identidad étnica.” (Ortiz, www.ine.gob.mx)

Otra movilización de los O'odham, en coordinación con sus hermanos de la Nación Tohono O'odham, han sido las manifestaciones para impedir la instalación de un *Basurero de Tóxicos*, llamado Centro Integral para el Manejo y Aprovechamiento de Residuos Industriales (CIMARI), a cargo de la empresa CEGIR / Centro de Gestión Integral de Residuos S.A., ésta pretende tirar 45,000 toneladas al año de basura tóxica en el Territorio O'odham a 14 kilómetros del sitio sagrado de Quitovac, Este proyecto se está llevando a cabo sin la participación de las Comunidades Indígenas O'odham en la toma de decisiones. Bajo el programa Border 2012, un programa binacional para la región fronteriza U.S. – México, la Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos (EPA) ha estado trabajando con México para promover esta instalación; ignorando los impactos en las Comunidades Tradicionales O'odham en su cultura, tradiciones, sitios sagrados y el bienestar espiritual de los grupos indígenas en México y Estados Unidos. (Reunión Quitovac, marzo 2008)

En un manifiesto O'odham se establece lo siguiente:

⁶ PUEBLOS INDÍGENAS DE MÉXICO PIDEN A ESTADOS UNIDOS Y DAKOTA DEL SUR SE RESPETEN TRATADOS Y LUGARES SAGRADOS. En <http://tashunkawitkobrigade.blogspot.com/2006/07/indigenous-nations-of-mexico-ask-us.html>

“Nosotros los O’odham (los pueblos) oriundo de estas tierras, tenemos la sola autoridad sobre estas tierras, por mandato del Creador. Nos oponemos a la propuesta del Vertedero para Desperdicios Químicos en nuestras tierras y de cualquier presente o futura destrucción de las tierras O’odham. Continuamos la oposición de estos tipos de proyectos que son iniciadas sin la notificación o comunicación de los pueblos originarios de estos territorios.

Nos oponemos a la destrucción del medio ambiente natural de este ecosistema total, vida vegetal, vida animal, montañas y corrientes fluviales [...] Por nuestros principios O’odham Him’dag, la forma de vida O’odham, mantienen todas las vidas conectadas y cualquier destrucción impacta a toda la cultura O’odham, y la misma existencia de los O’odham y todas las formas de vida.

Demandamos rotundamente la implementación de leyes existentes para la protección del medio ambiente y la cultura para detener este proyecto y demandar la protección de los O’odham y toda la vida en esta región. La devastación planeada de la región es una negligencia total a la humanidad y futuras generaciones de comunidades O’odham y las comunidades adyacentes”. (Manifiesto O’odham, 2006).

En la reunión de finales de marzo del 2008 en Quitovac, se informó que ya se había cancelado el proyecto, sin embargo estaban solicitando que lo hicieran oficialmente, es decir por escrito.

RELACIÓN DEL ESTADO NACIONAL Y LOS PUEBLOS INDÍGENAS

Relación de los indígenas con el gobierno.

A partir del 2006 el Estado de Sonora, según el artículo 180 del Código Electoral para el Estado de Sonora, señala que el municipio estará gobernado por un ayuntamiento integrado por los miembros de la planilla elegida, y en esta integración se podrá completar con regidores de representación proporcional, propietarios y suplentes, y hasta con un *regidor étnico propietario* y su respectivo suplente en los municipios con grupos étnico. Estos últimos serán designados conforme a los usos y costumbres de dicha etnia, de acuerdo a lo estipulado en el Código.

El procedimiento para la designación del regidor étnico es el que se establece en el artículo 181 del mismo ordenamiento, que literalmente dice:

“ARTÍCULO 181.- *Para efecto de dar cumplimiento a la designación del regidor étnico, conforme a lo establecido en el artículo anterior, se observará el procedimiento siguiente:*

I.- El Consejo Estatal solicitará a la autoridad pública competente en materia indigenista, a más tardar en el mes de abril del año de la elección correspondiente, la información del origen y lugar donde se encuentran asentadas las etnias locales en los municipios del Estado;

II.- Una vez recibida la información a que se refiere la fracción anterior, el Consejo Estatal notificará, a más tardar dentro de los primeros diez días del mes de junio del año de la elección, a los ayuntamientos en cuyos municipios tienen su origen y se encuentran asentados los grupos étnicos de los que podrán nombrar al regidor étnico propietario y suplente, para efecto de que se integren a la planilla de ayuntamiento que resulte electa;

III.- En forma inmediata, los ayuntamientos solicitarán a los grupos étnicos le informen quien o quienes son las autoridades facultadas para designar ante la autoridad electoral a los regidores étnicos propietario y suplente. Recibido el informe, el ayuntamiento, mediante oficio, hará llegar dicha información al Consejo Estatal; y

IV.- Las autoridades facultadas por los grupos étnicos ante el Consejo Estatal deberán presentar por escrito, antes del 12 de septiembre del mismo año de la elección, el nombre del regidor étnico propietario y suplente que hayan sido designados de acuerdo con los procedimientos establecidos por sus usos y costumbres. De no presentarse los regidores étnicos designados a la toma de protesta junto con la planilla de ayuntamiento que haya resultado electa, el ayuntamiento entrante notificará y requerirá de inmediato a las autoridades de la etnia para que, a más tardar dentro de los 30 días seguidos al de la toma de protesta, nombren y se presenten a tomar protesta los ciudadanos designados para ser regidores étnicos propietario y suplente. En caso de que dichos regidores no se presenten a tomar protesta en el plazo indicado, se perderá el derecho a su designación”. (Consejo Estatal Electoral, 2006)

Las autoridades competentes para designar el origen y lugar donde se encuentran asentadas los grupos étnicos en los municipios del Estado son: el Delegado Estatal en Sonora de la Comisión

Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas (CDI), y el Coordinador General de la Comisión para la Atención de los Pueblos Indígenas del Estado de Sonora (CAPIS).

Así los regidores étnicos, tienen la representación indígena en el cabildo municipal, y regularmente se eligen de acuerdo a las formas tradicionales de elección de sus autoridades de cada grupo étnico. En el caso de los O'odham, en el 2006 se presentó un conflicto por determinar quién era la autoridad tradicional facultada para designar al regidor, pues se presentaron dos autoridades tradicionales O'odham que asignaban a sus respectivos regidores étnicos y un suplente. La CDI designó a Alicia Chuhuhua, sin embargo se presentó Félix Antone o Félix Antone Babichi, con sello y membrete como Gobernador Tradicional de la Étnia Tohono O'odham (Pápagos) de México, avalado por parte del Concilio de la Nación Tohono O'odham, de Estados Unidos. Alicia Chuhuhua es líder natural de Pozo Prieto y en Caborca. Así que se reconoció a Felix Antone como el gobernador tradicional O'odham, aunque actualmente no esta legitimado por algunos Pápagos, porque vive en Sells, y al ser una persona mayor y enferma no puede atender los asuntos del grupo en México.

Las relaciones con dependencias a partir de la Reserva del Pinacate

Con el decreto de la Reserva del Pinacate, en una Área Natural Protegida (ANP), los Pápagos se han relacionado con una amplia variedad de instituciones gubernamentales, no gubernamentales, centros de educación e investigación y diversas organizaciones que tienen como objetivo la conservación de la naturaleza y la protección del medio ambiente en el área de la reserva y regiones adyacentes. El inicio de su actividad se remonta a varias décadas atrás, pero su auge y presencia fue notoria a partir de la expedición del decreto de creación de la reserva en 1993. Dichas instituciones son: SEMARNAT, dependencias gubernamentales como el Instituto del Medio Ambiente y Desarrollo Sustentable del Estado de Sonora, Comisión Nacional Para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas (CDI, antes INI) y Procuraduría Federal de Protección al Ambiente. También se estableció un acuerdo internacional, con Estados Unidos, para ejecutar el plan denominado Reservas Hermanas del Desierto Sonorense y se relaciona con las siguientes áreas: Organ Pipe Cactus National Monument, Cabeza Prieta Wildlife Refuge e Imperial National Wildlife Refuge. En México, incluye a la Reserva de la Biosfera del Alto Golfo de California y Delta del Río Colorado. En conjunto, estas reservas comprenden una superficie superior a 2.4 millones de hectáreas. Entre los centros de educación e investigación se encuentran la Universidad Autónoma de Baja California, Universidad de Sonora, Instituto de Ecología de la UNAM, Instituto Nacional de Antropología e Historia y Universidad de Arizona. Entre los organismos no gubernamentales destacan: The Nature Conservancy, Centro Intercultural de Estudios de Desiertos y Océanos, La Ruta de Sonora y la Alianza Internacional para el Desierto de Sonora (ISDA), entre otros. Algunas de estas instituciones pertenecen al Consejo Asesor de la reserva constituido en mayo de 1997.

En el trabajo al interior de la reserva, sobresale la participación de The Nature Conservancy (TNC) y la Agencia Internacional para el Desarrollo (USAID) desde el mismo año de su creación, a través del programa "Parques en Peligro" y con una aportación total de 800 mil dólares en el periodo 1993-1998. Este monto se destinó a apoyar la operación y labores de manejo básicas en el área. TNC es una organización privada fundada en 1951, con más de un millón de miembros y presencia en más de 30 países. La reserva de El Pinacate es una de las 16 áreas del país en las que TNC trabaja actualmente para preservar plantas, animales y comunidades naturales.

Desde 1975 se creó la residencia Pápago del INI, ahora CDI en Caborca, quien en coordinación con las jefes y autoridades se organizan para la instalación de proyectos productivos, conformación

Autonomía

El gobierno de la Nación Tohono O'odham, a través de su Consejo Legislativo en la Reserva de Sells, se reconocen como un gobierno soberano y una nación india reconocida federalmente, que representa un pueblo dividido por la frontera internacional entre Estados Unidos de América y la República de México. El territorio que ahora se encuentra dividido por dicha frontera es el territorio original del pueblo tohono o'odham, cuya presencia antecede la existencia de los Estados Unidos de América y la República de México. Como un pueblo con territorio en dos países, la Nación Tohono O'odham apoya firmemente el derecho a la autodeterminación y al autogobierno de su propio grupo y de México.

En el 2001 por resolución del Consejo Legislativo Tohono O'odham la Nación Tohono o'odham apoyó la implementación total de los Acuerdos de San Andrés así como la adopción de la iniciativa de la Cocopa que fue presentada al congreso mexicano el 5 de diciembre de 2000, por el EZLN y además se oponga a cualquier esfuerzo que socave o invalide los Acuerdos de San Andrés. También se solicitó al presidente Vicente Fox y al congreso mexicano a apoyar la iniciativa de la Cocopa como un medio de resolver el conflicto en Chiapas, respetando los derechos de los pueblos indígenas de México y brindando mayor estabilidad a la República de México (La Jornada, 2001).

De acuerdo con Garduño más que extinción o asimilación cultural de la población aborígen, el norte de México se encuentra experimentando la revitalización de la presencia de lo indígena; segundo, que lejos de constituir entidades pasivas, con 'traumas psíquicos o culturales', heredados de su pasado colonial, estos grupos son agentes activos que se encuentran resistiendo a un cuarto ciclo de conquista, representado por los procesos transnacionales y de globalización; tercero, que los indios fronterizos cuestionan contundentemente su caracterización como culturas paleolíticas fosilizadas, al demostrar su contemporaneidad, adoptando como métodos de resistencia la misma dinámica del cuarto ciclo de conquista: la transposición y manipulación de las fronteras territoriales y las fronteras étnico-culturales; y por último, que la adopción de estos métodos ha concurrido en el cuestionamiento de las tradicionales nociones de comunidad, grupo étnico e identidad indígena, como entidades monolíticas, al permitir a estos grupos la configuración de comunidades multiétnicas, altamente móviles y transnacionales, que se encuentran inmersas en la re-invenición de una etnicidad multivariable (Garduño, 2006).

Al igual que la mayoría de los grupos indígenas del país, los O'odham hacen constantes llamados al gobierno, a los senadores, diputados y representantes estatales y federales, esto con el propósito de hacerles saber las dificultades que enfrentan, sin embargo, estos llamados no son atendidos por las autoridades respectivas. Brenda Norrell en 1998, hace una entrevista a una mujer indígena Pápago, quien afirma: *"El gobierno de México está esperando que los O'odham se mueran o que se vayan para quedarse con las tierras."* María García (indígena O'odham)

El territorio O'odham, en la parte Puerto Peñasco se encuentra considerada dentro del grupo de localidades que forman parte del megaproyecto turístico denominado *Escalera Náutica* en el Golfo de California, el cual por su magnitud estimada tendrá como efecto un considerable crecimiento poblacional, y por ende, muchas implicaciones ecológicas, sociales y económicas en la región. El proyecto, que aún no se pone en marcha, pretende captar para el año 2010 más de 5 millones de turistas y generar cerca de 50 mil empleos permanentes. Se basa en la construcción de una infraestructura turística que abarca carreteras, instalaciones portuarias, aeropuertos, aeródromos y áreas de distribución de combustibles en 24 localidades costeras de los estados de Baja California, Baja California Sur, Sonora y Sinaloa. En este proyecto Puerto Peñasco será uno de los 11 centros náuticos a desarrollar en el litoral del golfo.

BIBLIOGRAFÍA

1995 *Etnografía Contemporánea de los pueblos indígenas de México, Región Noroeste*. INI, México.

1982 Spicer, Edward, *The American Indians*. The Belknap Press of Harvard University Press Cambridge, Massachusetts London, England.

1995 Radding Cynthia, *Entre el desierto y la Sierra. Las naciones O'odham y tegüima de Sonora, 1530-1840*, INI, CIESAS, México

Consejo Estatal Electoral, Acuerdo número 427. Resolución sobre la propuesta de designación de regidor étnico propietario y suplente, para integrar el ayuntamiento del municipio de Caborca, que será gobernado por la planilla electa, para el período constitucional 2006-2009,

1936 Underhill Ruth, *Biografía de una mujer Pápago*. Sep Setentas, México

1966 Wissler Clark, *Indians of the United States*, Anchor Books, EUA.

1998 Norrell Brenda, *Los indígenas de Sonora, sin medicinas ni doctores*.

Ortiz Garay Andrés, *Aspectos socioculturales en la gestión ambiental: el caso de La Choya, Minera Hecla en Quitovac, Sonora*. SEMARNAT, México, en www.ine.gob.mx

--- "Pápagos" en *Etnografía contemporánea de los Indígenas de México. Noroeste, México*,

INI, 1995, pp. 219-294.

2006 Salas Quintanal, Hernán Javier, "La gente del desierto en el norte de Sonora", en *Culturales*, enero-junio, año/vol. II No. 03, Universidad Autónoma de Baja California, Mexicali, México, pp-9-31.

1975 Underhill, Ruth, *Biografía de una mujer Pápago*, México, Sepsetentas,

Nolasco Armas, Margarita, "Los Pápagos, habitantes del desierto", en Anales del INAH, Tomo XVIII, 1964, pp. 375-448. México, INAH.

Páginas Web consultadas:

- Cabrillo Collage, California www.cabrillo.edu
- Ejercito Zapatista de Liberación Nacional, México www.ezln.org
- Indígenas (gobierno de México), México www.e-indigenas.gob.mx

PUEBLOS INDÍGENAS DE MÉXICO PIDEN A ESTADOS UNIDOS Y DAKOTA DEL SUR SE RESPETEN TRATADOS Y LUGARES SAGRADOS. En

<http://tashunkawitkbrigade.blogspot.com/2006/07/indigenous-nations-of-mexico-ask-us.html>

Un pueblo dividido que sigue junto. Resolución del Consejo Legislativo Tohono O'odham, en **Ojarasca 48** abril 2001, en <http://www.jornada.unam.mx/2001/04/23/oja48-o'odham.html>

Everardo Garduño, "Cuatro ciclos de resistencia indígena en la frontera México-estado Unidos", en *Revista Europea de Estudios Latinoamericanos y del Caribe 77*, octubre de 2004. 53 http://www.cedla.uva.nl/60_publications/PDF_files_publications/77RevistaEuropea/77Garduno.pdf

Programa de manejo. Reserva de la Biosfera El Pinacate y Gran Desierto de Altar. Municipios de Puerto Peñasco, General Plutarco Elías Calles y San Luis Río Colorado, Sonora, México, Centro Ecológico de Sonora, SEDESOL, agosto, de 1994.